

En conclusión, la movilidad de los diferentes capitales culturales entre España e Hispanoamérica, especialmente en este momento de la Historia, hace que resulte acertado el prisma transatlántico para el más profundo conocimiento de las literaturas de Chile, Argentina, Uruguay y Paraguay. Al mismo tiempo, este repertorio representativo pero no agotado de atractivas historias invita a los trabajos posteriores a continuar por esta senda.

Jesús CANO REYES
Universidad Complutense de Madrid

ONÍS, Federico de: *Antología de la poesía española e hispanoamericana (1882-1932)*. Edición y estudio introductorio de Alfonso García Morales. Sevilla: Editorial Renacimiento, 2012.

La edición de esta obra es una recuperación y al mismo tiempo una profunda indagación en los años previos a su publicación allá por 1934. El estudio introductorio se vertebra sobre tres ejes: la biografía intelectual de Federico de Onís, las circunstancias de edición de la Antología y la posición frente al Modernismo.

Respecto a la biografía intelectual el exhaustivo estudio ambienta la figura de Federico de Onís en el marco de la intelectualidad española de su tiempo. La evolución que experimenta va desde una postura negativa hacia lo español hasta defender la necesidad del engranaje de lo que el propio Onís llamará las “relaciones triangulares”, es decir, la necesaria relación de tres mundos, dos americanos y uno europeo, que deben unirse para lograr el progreso.

Es sumamente esclarecedor el análisis de los procesos que sufre el concepto de cultura española con figuras como Unamuno, Ortega, Menéndez Pidal, desde el estudio de la propia biografía intelectual de Onís y las opiniones que se vierten en la España del momento, a través de entidades emblemáticas como la Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (1907) y el Centro de Estudios Históricos (1910), junto con la Residencia de Estudiantes (1910). Instituciones que enfrentan con entusiasmo el análisis científico de la historia y la cultura españolas.

La disertación en torno a la evolución del pensamiento de Onís, desde su primer ensayo, *Disciplina y rebeldía*, es un ejemplo de amenidad y dominio del tema. El estudio abarca desde este momento hasta su viaje definitivo a Estados Unidos. Onís insiste en la relevancia para España del mundo Atlántico y desde la Universidad de Columbia dedica todo su esfuerzo a una intensa labor de unidad entre ambos mundos. La fundación y la dirección del Instituto de las Españas es la primera piedra para la construcción de este proyecto, apoyado por personalidades como Huntington. Este “cónsul de las letras hispánicas” como lo calificó Alfonso

Reyes, evoluciona desde un pensamiento juvenil negativo sobre una España que no había alcanzado siquiera el Renacimiento, hasta una comprensión de lo español que aporta tradición y espiritualidad a una Europa marcada por el progreso técnico. Por este motivo Onís afirma en su último libro *Ensayos sobre el sentido de la cultura española* (1932) la “existencia de un Renacimiento español análogo aunque peculiar y en ciertos aspectos superior al del resto de Europa”, puesto que supo conciliar lo medieval y lo renacentista. La conciliación de progreso y tradición nuevamente aparece en el papel que otorga a Hispanoamérica: si España ha de actualizar la tradición, Hispanoamérica ha de conservar la tradición española.

Por otra parte, el proceso editorial de la Antología, como demuestra García Morales, es lento y complejo, su gestación dura más de quince años, y surge como idea para completar un manual de historia de literatura española contemporánea dirigido a norteamericanos. El interés de Onís por la época procede tanto por el atractivo de ser una etapa en la que España estaba marcada por la preocupación por la identidad, como de la importancia que el modernismo tiene para la literatura y su respuesta a la pregunta decimonónica de progreso. En el prólogo Onís dice seguir a las antologías que le precedieron, pero de improviso comienzan a surgir nuevas antologías que ocasionan finalmente la feliz y definitiva edición cuyo cierre se preveía incierto. “Onís vivió el pequeño, pero torturante drama del perfeccionista, en este caso del antólogo, que busca una imposible antología ideal, total y permanentemente actualizada”.

La última parte de este estudio introductorio está dedicada al modernismo. Onís expone en el prólogo su teoría y rechaza el concepto de escuela, así como el “afrancesamiento”. Su opinión destaca especialmente por su acierto crítico si bien, como expone García Morales, acorta el concepto de Modernidad que tiene una mayor progresión a lo largo del siglo. Aun así la Antología recoge 153 poetas y se divide en seis secciones que abarcan desde la transición al Modernismo hasta el que califica y titula Ultramodernismo, en el que el crítico y editor ve el mayor desacierto de Onís. Aunque en cierta medida, es novedosa la dedicación de secciones individuales a Rubén Darío y Juan Ramón, la verdadera novedad se encuentra en la sección del “postmodernismo”, donde incluye a 69 poetas en diferentes subsecciones.

La recepción de la Antología compite con la de la segunda edición que Gerardo Diego hizo de la suya y donde retrocedía hasta los años del modernismo. Sin embargo, en opinión de Salinas, el acierto de Onís reside en hacer una “historia documental” del modernismo. Alabanzas recibe también del difícil y polémico Blanco Fombona así como del insigne Pedro Henríquez Ureña, Gabriela Mistral y Guillermo de Torre.

El último proceso de su concepto de España se cierra con la guerra. Onís se derrumba ante el enfrentamiento de las dos Españas si bien sentencia: “no hay más camino que la solidaridad para el porvenir olvidando las diferencias”. Entre las últimas actuaciones de Onís en torno al modernismo se pueden citar la conferencia

de la Habana en el centenario de Martí y otros ensayos como “Sobre el concepto del Modernismo” de 1953, “La poesía iberoamericana (1954) y la obra compilatoria *España en América* (1955).

La edición se completa con una amplia bibliografía que precede a la Antología de Onís con su extensa nómina de autores. Como indica García Morales, en la amena y documentada biografía intelectual del antólogo, esta obra es la culminación de las antologías y la que reúne la poesía de las dos orillas de forma paradigmática.

Rocío OVIEDO PÉREZ DE TUDELA
Universidad Complutense de Madrid

RODRÍGUEZ GUTIÉRREZ, Milena: *Entre el cacharro doméstico y la vía láctea. Poetas cubanas e hispanoamericanas*. Sevilla: Renacimiento, 2012.

Milena Rodríguez Gutiérrez parte de la concepción plural de la poesía planteada por Fina García Marruz –quien afirma que lo poético debe conjugar “el cacharro doméstico y la Vía Láctea”, la dimensión femenina y lo celestial literario–, para presentarnos un conjunto de ensayos sobre la poesía de escritoras cubanas e hispanoamericanas, que complementa su exhaustiva antología crítica publicada en 2011 por la editorial Verbum: *Otra Cuba secreta. Antología de poetas cubanas del siglo XIX y XX*.

La mayoría de los trabajos incluidos ya habían sido incorporados anteriormente en diversas revistas y volúmenes, y aquí son retomados y ampliados para ofrecernos una lectura crítica de diversos textos poéticos, desde una perspectiva que busca sumergirse en ese ángulo femenino tan frecuentemente cuestionado, desde esa “filosofía del tocador” que genera un espacio para el yo poético mujer en la historia de la literatura. La autora analiza la obra de escritoras como Gertrudis Gómez de Avellaneda, Luisa Pérez de Zambrana, Fina García Marruz, Julia Rodríguez Tomeu, Reina María Rodríguez, Blanca Varela, Gioconda Belli, entre otras; poetas que oscilan en sus textos entre estos dos polos –el femenino y el cultural–, y que, a pesar de las diferencias temporales y espaciales, entretejen nexos fundamentales en sus composiciones por situarse en un mismo punto de inflexión que aúna género, identidad y compromiso literario.

La investigadora articula el libro en tres partes fundamentales divididas por criterios nacionales/ continentales y cronológicos: poetas cubanas del siglo XIX, poetas cubanas del siglo XX y poetas hispanoamericanas. La primera sección transita por la obra de distintas autoras cubanas decimonónicas que ya plantean diversas cuestiones esenciales vinculadas con ese discurso de la *femeneidad*. Comienza con un trabajo sobre los textos de tres autoras que desarrollan una reflexión propia desde ese espacio *otro* femenino –Gertrudis Gómez de Avellaneda,